

00522U



DOWN COMPA

INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES / MODE D'EMPLOI / HANDLEIDING / ANLEITUNG / ISTRUZIONI / INSTRUCÕES

- Please read these instructions carefully before first use and keep them for future reference.
- Leer estas instrucciones cuidadosamente antes de la primera utilización guardarlas para referencia futura.
- Il est recommandé de lire attentivement ce feuillet avant la première utilisation et de le conserver pour référence future.

This toy uses 3 alkaline batteries (AA, LR6, 15A or equivalent). Este juguete utiliza 3 pilas alcalinas (AA, LR6, 15A o equivalente).

Ce jouet nécessite 3 piles alcalinas (AA, LR6, 15A ou l'équivalent).

Dieses Spielzeug wird mit 3 Alkali-autrie betrieben (AA, LR6, 15A oder Entsprechung). Dit speelgoed gebruikt 3 alkaline batterijen (AA, LR6, 15A of gelijkwaardig).

Questo giocattolo usa 3 batterie alcaline (AA, LR6, 15A o equivalenti). Este brinquedo emprega 3 pilhas alcalinas (AA, LR6, 15A ou equivalente).

- Die Gebrauchsanleitung bitte durchlesen und aufbewahren.
 Wij raden u aan deze handleiding zorgvuldig te lezen en te bewaren voor eventuele raadpleging op een later tijdstip. Leggere le istruzioni prima di cominciare ad usare il gioco e conservarle
- per referenze future.
- Leia as instruções antes do primeiro uso e guarde-as para futura referência.

Non-rechargeable batteries included Incluye pilas no recargable Piles fournie non-rechargeable Nichtwiederaufladbare Batterien inbegriffen Niet-oplaadbare batterijen meegeleverd Batteria non ricaricabile fornita Pilhas não-recarregável incluída.

1.5V+

BATTERY INSTALLATION / INSTALACIÓN DE LA PILA / MISE EN PLACE DE LA PILE / BATTERIEEINBAU / BATTERIJPLAATSING / INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA / INSTALAÇÃO DE PILHAS

BATTERY INSTALLATION

- Use a phillips (star-bit) screwdriver to unscrew the door of the battery compartment.
- Lift and remove the compartment door.
- Insert the batteries according to the correct polarity shown.
- Replace the door and the screw, do not over-tighten the screw.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

- Utilizar un destornillador en cruz (o con punta de estrella) para abrir la tapa del compartimiento de las pilas.
- Levantar y retirar la tapa del compartimiento de las pilas.
- Colocar las pilas respetando la polaridad indicada.
 Reponer la puerta y el tornillo, evitando apretarlo demasiado.

MISE EN PLACE DES PILES

- Avec un tournevis cruciforme, dévisser la porte du compartiment à piles.
- Soulever et ouvrir la porte du compartiment.
- Mettre en place les piles suivant la polarité indiquée.
- Remettre en place la porte et la vis, sans trop serrer cette dernière.

BATTERIEN EINSETZEN

- Einen Kreuzschlitz-Schraubendreher benutzen, um die Abdeckung des Batteriefachs loszuschrauben.
- Die Abdeckung des Batteriefachs anheben und abnehmen.
- Die Batterien einsetzen. Dabei auf die richtige Polarität achten.
- Tür und Schraube wieder einsetzen, ohne diese Schraube übermässiganzuziehen.

INLEGGEN VAN DE BATTERIJEN

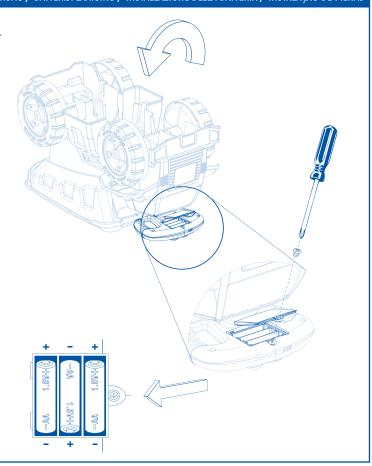
- Gebruik een kruiskopschroevendraaier om het klepje van het batterijenvak los te schroeven.
- Licht het klepje op en verwijder het.
- Leg de batterijen in met inachtneming van de juiste polariteit, zoals aangegeven.
- Plaats het paneel en de schroef terug en draai niet te vast aan.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

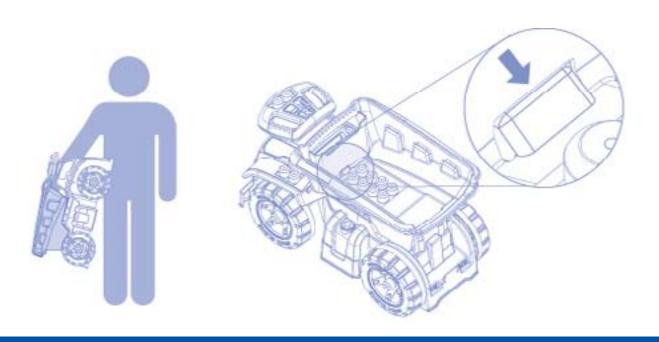
- Utilizzare un cacciavite a croce per rimuovere lo sportello d'accesso alla batteria.
- Sollevare e rimuovere lo sportello. Inserire le batterie secondo le corrette polarità illustrate.
- Rimettere a posto lo sportello e vite, non stringere troppo la vite.

INSTALAÇÃO DE PILHAS

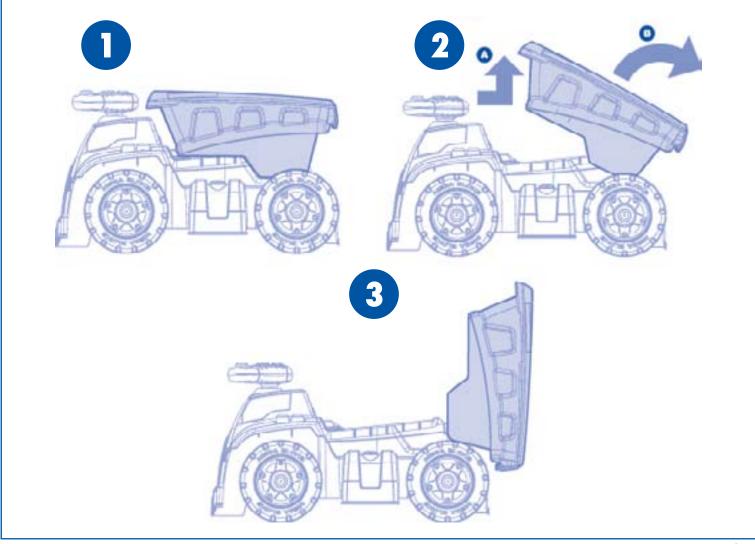
- Usar uma chave de parafusos Philips (ponta em forma de estrela) para desaparafusar a tampa do compartimento de pilhas.
- Levantar e retirar a tampa do compartimento.
- Inserir as pilhas de acordo com as polaridades correctas mostradas.
- Repor a tampa e o parafuso sem apertar este demasiadamente.



Transport / Transp



Dump Truck / Camión volquete / Camion-benne / Kipper / Kiepwagen / Camion / Caminhão basculante



CAUTION: TO AVOID BATTERY LEAKAGE: / ADVERTENCIA: PARA EVITAR QUE LAS PILAS SE SULFATEN: / AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER LA FUITE DES PILES: WARNUNG: UM DAS AUSLAUFEN DER BATTERIEN ZU VERMEIDEN: / WAARSCHUWING: VOORKOMEN VAN LEKKENDE BATTERIJEN: / ATTENZION: PER EVITARE PERDITE DALLE PILE: ATENÇÃO: PARA EVITAR O ESCORRIMENTO DAS BATERIAS:

© CAUTION: TO AVOID BATTERY LEAKAGE:

- CAUTION: TO AVOID BATTERY LEAKAGE:

 1. See the diagram to know how to remove and insert batteries.

 2. Non-rechargeable batteries must never be recharged.

 3. Rechargeable batteries must be removed from toy before being recharged and rechargeable batteries should be charged under adult supervision.

 4. Do not mix alkaline, standard (carbon zinc), or rechargeable (nickel cadmium) batteries. Do not mix used and new batteries together.

 5. Only batteries of the recommended type or of a similar type should be used.

 6. Batteries must be inserted according to the correct polarity. (see diagram)

 7. Remove batteries from toy when storing for an extended period of time or if batteries are exhausted.

- 8. The supply terminals must not be short-circuited.

3 ADVERTENCIA: PARA EVITAR QUE LAS PILAS SE SULFATEN:

- ADVERTENCIA: PARA EVITAR QUE LAS PILAS SE SULFATEN:
 1. Consultar el diagrama para saber cómo retirar e introducir las pilas.
 2. No recargar jamás pilas que no sean recargables.
 3. Retirar las pilas recargables del juguete antes de recargarlo; las pilas recargables deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
 4. Nomezclar pilas alcalinas, con pilas standard (carbon zinc) ni tampoco con pilas recargables (níquel cadmio). No mezclar pilas usadas con pilas nuevas.
 5. Solamente deben utilizarse las pilas del tipo recomendado o de tipo similar.
 6. Colocar las pilas respetando la polaridad correcta. (ver diagrama)
 7. Retirar las pilas del juguete cuando vaya a guardarlo durante un periodo largo de tiempo o si las pilas están gastadas.

- o si las pilas están gastadas. 8. No originar cortocircuitos en los bornes del compartimiento de las pilas.

AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER LA FUITE DES PILES:

- Consulter le diagramme pour savoir comment enlever ou mettre en place les piles.

- 2. Ne jamais recharger des piles non-rechargeables.

 3. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés et les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte.

 4. Différents types de piles alcalines, standard (carbone zinc) ou d'accumulateurs (nickel cadmium) ne doivent pas être mélangés. Des piles neuves et usagées ou des accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés.

 5. Suls des piles au des accumulateurs du tres recommandé ou d'un tres cimilaire doivent.
- 5. Seuls des piles ou des accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés.
- 6. Les piles et les accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité
- (voir le diagramme). 7. Retirer les piles avant rangement du jouet pour une longue période ou bien si les piles
- 8. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit.

WARNUNG: UM DAS AUSLAUFEN DER BATTERIEN ZU VERMEIDEN:

- 1. Einlegen und Auswechseln der Batterien.
 2. Nichtwiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
 3. Wiederaufladbare Batterien müssen zum Aufladen aus dem Spielzeug heraugenom men werden und dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.
 4. Alte und neue Batterien nicht zusammen verwenden. Alkalibatterien, Standardbatterien (Kohle-Zink-Batterien), wiederaufladbare Batterien (Nickel-Cadmium) nicht mischen. Nur Batterien derselben Sorte verwenden.

 5. Nur Batterien der empfohlenen oder ähnlichen Sorte verwenden.

 6. Batterien gemäß Polarität einlegen. (siehe Abbildung)

 7. Batterien bei längerer Lagerung, oder wenn sie verbraucht sind, aus dem Spielzeug

- herausnehmen
- 8. Die Batterieanschlüsse nicht kurzschliessen.

WAARSCHUWING: VOORKOMEN VAN LEKKENDE BATTERIJEN:

- Wijze waarop vervangbare batterijen moeten worden verwijderd en ingelegd.
 Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
 Oplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden verwijderd
 en alleen onder toezicht van een volwassene te worden opgeladen.
 Gebruik alkalische, standaard- (zinkkoolstof) of oplaadbare (nikkelcadmium) batterijen
- niet tesamen. Gebruik oude en nieuwe batterijen niet tesamen. 5. Uitsluitend batterijen van het aanbevolen type of van een vergelijkbaar type mogen
- worden gebruikt.
- 8 Batterijen moeten worden ingelegd met inachtneming van de juiste polariteit (zie afbeelding).

 7. Haal de batterijen uit het speelgoed wanneer het voor een lange periode niet wordt gebruikt of als de batterijen leeg zijn.

 8. De voedingsklem mag niet worden kortgesloten.

ADVARSEL: SÅDAN UNDGÅS BATTERI-LÆKAGE:

- ADVARSEL: SADAN UNDGAS BATTERI-LÆKAGE:

 1. Se diagrammet om hvordan batterier udtages og indsættes.

 2. Ikke opladelige batterier må aldrig oplades.

 3. Opladelige batterier skal tages ud af legetøjet før det oplades, og opladelige batterier skal oplades i tilstedeværelse af en voksen.

 4. Opladelige (nikkel-kadmium) batterier og alkalin-, standardbatterier (zink-kul) må ikke blandes. Nye og brugte batterier må ikke bruges sammen.

 5. Brug kun den foreslåede type batterier eller lignende type.

 6. Sæt batterier i med polerne vendt den rigtige vej. (se diagram)

 7. Tag batterierne ud, hvis legetøjet ikke skal bruges i længere tid eller hvis batterierne er udbrændte.

- er udbrændte. 8. Batteriterminalerne må ikke kortsluttes.

ΠΡΟΣΟΧΗ : ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ :

- . Δείτε το διάγραμμα για να δείτε πως να αφαιρείτε και να τοποθετείτε τις μπαταρίες.
- Δεν πρέπει ποτέ να επαναφορτίζετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
 Θα πρέπει να αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το παιχνίδι πριν τις
- επαναφορτίσετε και θα πρέπει να φορτίζετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες κάτω από την επίβλεψη ενηλίκου. 4. Να μην αναμιγνείετε αλκαλικές, κανονικές (άνθρακα ψευδάργυρου), ή
- επαναφορτίζόμενες (νικελίου καθμίου) μπαταρίές. Να μην τοπόθετείτε καινούργιες και μεταχειρισμένες μπαταρίες μαζί. 5. Να χρησιμοποιειτε μονο μπαταρίες του συνιστωμενου τυπου η ισοδυναμες.

- Θα πρέπει να εισάγετε τις μπαταρίες σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα.
 Να αφαιρείτε τις μπαταρίες από το παιχνίδι όταν το αποθηκεύετε για παρατεταμένο χρονικό διάστημα ή εάν έχουν εξαντληθεί οι μπαταρίες.
- 8. Δεν θα πρέπει να βραχυκυκλώνετε τα τερματικά παροχής.

- VARO: PARISTOJEN VUOTAMISEN ESTÄMINEN:

 Katso kuvasta, kuinka poistat ja asennat paristot.
 Ei-ladattavia paristoja ei koskaan saa ladata.
 Ladattavat paristot on poistettava leikkikalusta ennen niiden lataamista ja lataaminen on tehtävä aikuisen valvonnassa.
 Alä sekoita alkali-, normaali- (hiili-sinkki) tai ladattavia (nikkelikadmium) -paristoja. Älä sekoita käytettyjä ja uusia paristoja keskenään.
 Käytä vain suositeltuja tai samankaltaisia paristoja.
 Paristot on asennettava navat oikein päin. (katso kuvaa)
 Poista paristot leikkikalusta, kun leikkikalua säilytetään pitkän aikaa tai jos paristot ovat lopussa.
 Virtanapoihin ei saa aiheuttaa oikosulkua.

 - 8. Virtanapoihin ei saa aiheuttaa oikosulkua.

ATTENZION : PER EVITARE PERDITE DALLE PILE:

- ATTENZION: PER EVITARE PERDITE DALLE PILE:

 1. Osservare il diagramma per capire come togliere ed inserire le pile

 2. Le pile non ricaricabili non devono mai essere ricaricate.

 3. Le pile ricaricabili devono essere tolte dal giocattolo prima di essere ricaricate e devono essere ricaricate sotto la supervisione di un adulto.

 4. Non mescolare pile alcaline, normali (zinco carbonio) o ricaricabili (nickel cadmium).

 5. Si dovrebbero usare solo pile del tipo raccomandato o di un tipo simile.

 6. Le pile devono essere inserite secondo la giusta polarità (vedi diagramma).

 7. Togliere le pile dal giocattolo prima di lunghi periodi di inutilizzazione o se le pile sono scariche.

 8. I terminali di alimentazione non devono essere corto-circuitati.

(III) FORSIKTIG: SLIK UNNGÅR DU BATTERILEKKASJE:

- Illustrasjonen viser hvordan du skal ta ut og sette inn batteriene. Batterier som ikke er oppladbare, skal aldri lades opp på nytt. Oppladbare batterier må tas ut av leketøyet før de lades opp igjen, og oppladning må
- Oppladbare batterier må tas ut av leketøyet før de lades opp igjen, og oppladning skje under oppsyn av en voksen.
 Alkaliske, standard og oppladbare batterier (nikkelkadmium) skal ikke brukes om hverandre. Nye og gamle batterier skal heller ikke brukes sammen.
 Bruk kun batterier av anbefalt type eller en tilsvarende type.
 Batteriene skal settes inn slik at polene vender riktig vei.
 Ta batteriene ut av leketøyet ved lengre tids oppbevaring og når de er oppbrukte.
 De elektriske polene må ikke kortsluttes.

TATENÇÃO: PARA EVITAR O ESCORRIMENTO DAS BATERIAS:

- Consulte o diagrama sobre a inserção das baterias.
- As baterias não recarregáveis nunca devem ser recarregadas.
 As baterias recarregáveis devem ser removidas do brinquedo antes de serem recar regadas. O recarregamento de baterias sempre deve ser supervisionado por um adulto.
- Não misture baterias alcalinas normais (zinco de carbono) com recarregáveis (níquel cádmio). Não combine baterias novas com usadas.
- 5. Utilisar só baterias do tipo recomendado ou semelhantes.
- As baterias devem ser inseridas de acordo com a polaridade indicada. (veja o diagrama)
 Remova as baterias do brinquedo ao armazená-lo por um período prolongado ou se as baterias estiverem gastas.
- 8. Os terminais de alimentação não devem ser ligados em curto circuito.

VAR FÖRSIKTIG: UNDVIK BATTERILÄCKAGE:

- VAR FORSIKTIG: UNDVIK BATTERILACKAGE:

 1. I diagrammet visas hur batterierna ska bytas ut.

 2. Ladda aldrig batterier som inte är avsedda för att återladdas.

 3. Laddningsbara batterier måste avlägsnas från leksaken innan de laddas och laddnings bara batterier måste laddas under övervakning av vuxen.

 4. Blanda inte alkaliska, standard (kolzink) och laddningsbara (nickelkadmium) batterier.

 Blanda inte ihop använda och nya batterier.

 5. Endast batterier av rekommenderad typ eller liknande bör användas.

 6. Batterier måste föras in med polerna i rätt läge. (se diagrammet)

 7. Avlägsna batterierna från leksaken när den ska förvaras under längre tid eller om batterierna är undaddade.

- batterierna är urladdade.
- 8. Strömtillförselterminalerna måste kortslutas.

注意:電気洩れを防ぐために

- 1. 電池の取外し及び挿入については、ダイアグラムをご覧下さい。 2. 非再充電式電池へ充電しないで下さい。
- 3. 再充電を行なう場合には再充電式電池をおもちゃから取り外し、再充電式電池の取扱し いは大人が行なって下さい。
- 4. アルカリ、標準(炭素-亜鉛) 、あるいは再充電式 (ニッケルカドミウム) を混合しないで下さい。古い電池と新しい電池を混合して使用しないで下さい。 5. 推奨タイプ、もしくは同等タイプの電池のみを使用して下さい。 6. 電池は正しい電極に挿入して下さい(ダイアグラムを参照下さい)。

- 7. おもちゃを長時間使用しない時には、電池を取り外しておいて下さい、
- そのままにしておくと電池が消耗します。
- 8. 供給ターミナルは短絡してないこと。

▼告:避免电池泄漏:

- 1. 参看附图, 了解如何装卸电池。
- 2. 非充电电池不能充电。
- 3. 充电之前必须先把充电电池从玩具里取出来, 充电过程必须由成人监督。 不要把碱性电池、标准电池(碳化锌 电池)或充电电池(镍镉电池)混在一起使用。 不要把新旧电池混在一起使用。
- 5. 只应当使用我们推荐的电池或者类似型号的电池。
- 6. 电池必须按正确的极性装入玩具里。(见附图)
- 如果一段时间不用玩具,请取出玩具 里的电池,否则电池会消耗干。

(AR

- تنبيه: لتجنب ارتشاح البطارية:
 - 1- أنظر إلى الرسم لتعرف كيفية نزع وتركيب البطارية.
- 2- يجبُ الإمتناع تماماً عن شُحن البطاريات غير القابلة للشحن. 3- يجب نزع البطارية القابلة للشحن من اللعبة قبل إعادة شحنها. يجب إعادة شحن
- يجب رع البطارية القابلة الشعرت من اللغية عبن (عادة سخطه). يجب (عادة سخن البطارية القابلة للشعن تحت إشراف شخص بالغ.
 المستعملة مع البطاريات الجديدة. لا تخلط البطاريات القلوية مع البطاريات التقليدية (زنك الكربون) أو القابلة للشعن (الفلزية المعننية). لا تخلط البطاريات
 ح. يجب إستخدام البطاريات من النوع الموصى به أو من نوع مماثل دون غير ها.
 6- يجب إدخال البطارية و فق الطريقة السليمة للسالب والموجب (انظر الرسم).
 7- إنزع البطارية من اللعبة عند تركها فترة أطول من اللازم أو عند إستهلاك البطارية.
 8- يجب ألا تكون الوصلة الكهربائية في دائرة قصيرة.

TROUBLE SHOOTER GUIDE / PROBLEMAS Y SOLUCIONES / GUIDE DE DÉPANNAGE / HANDLEIDING STORINGZOEKEN / FEHLERBEHEBUNG / GUIDA ALLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI / GUIA DE CONCILIAÇÃO

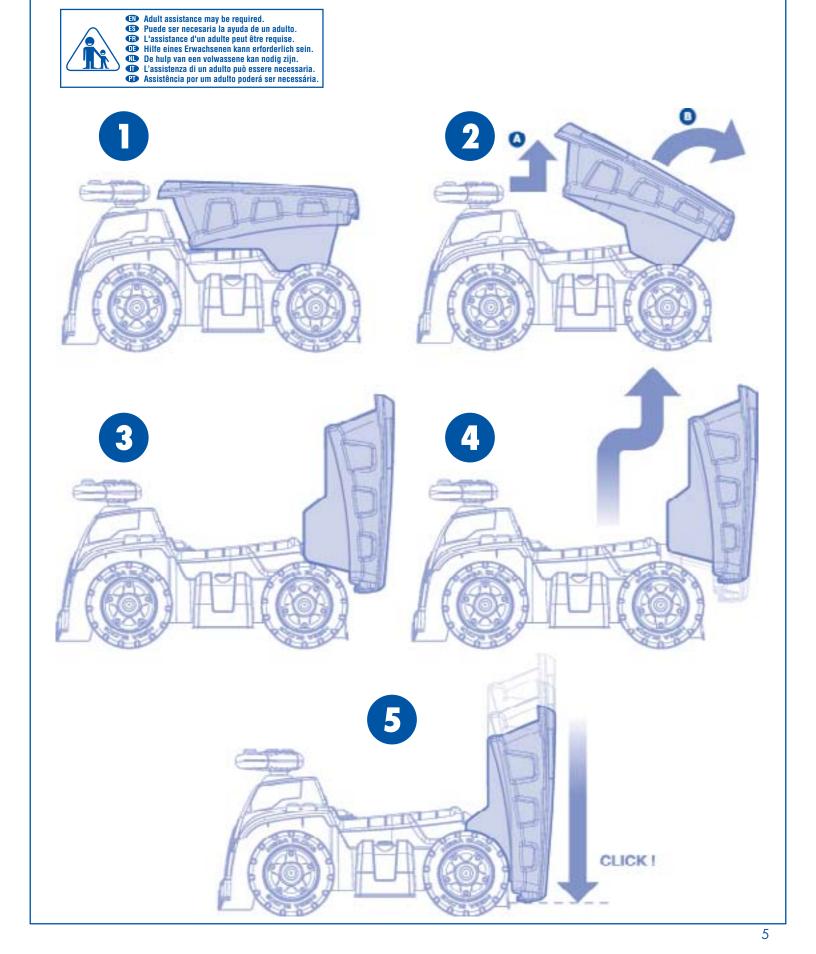
Problems	Possible causes *(if applicable)	Try these solutions
Weak and distorted sound.	Weak Batteries.	Replace batteries.
No sound.	Dead batteries.	Replace batteries.
	Incorrect battery placement.	Remove batteries and install according to instructions and diagram
	Dirty battery contacts.	Clean battery terminals.
	ON/OFF switch not in ON position.*	Place ON/OFF switch to ON position.
Problema	Causas posibles *(si procede)	Intente lo siguiente
Sonido distorsionado y débil.	Las pilas están débiles.	Cambie las pilas.
No emite sonidos.	Las pilas están gastadas.	Cambie las pilas.
	Las pilas han sido colocadas incorrectamente.	Retire las pilas y vuelva a colocarlas, siguiendo las instrucciones y diagramas.
	Los bornes están sucios.	Limpie los bornes.
	El interruptor ENCENDIDO/APAGADO está apagado.*	Deslice el interruptor ENCENDIDO/APAGADO a la posición ENCENDIDO.
Problème	Causes possibles *(si applicable)	Essayez ces solutions
Son faible et déformé.	Piles faibles.	Remplacer les piles.
II n'y a aucun son.	Piles usées.	Remplacer les piles.
	Piles mal installées.	Enlever les piles et les remettre en place selon les instructions et diagrammes.
	Contacts encrassés.	Nettoyer les contacts des piles.
	Bouton MARCHE/ARRÊT éteint.*	Pousser le bouton MARCHE/ARRÊT en position MARCHE.
Problem	Mögliche Ursache *(falls zutreffend)	Mögliche Lösung
Geräusch schwach oder verzerrt.	Batterien sind schwach.	Batterien austauschen
Spielzeug funktioniert nicht.	Batterien sind leer	Batterien austauschen
	Batterien wurden falsch eingesetzt. Batteriekontakte sind schmutzig.	Batterien herausnehmen und laut Anweisung und Diagramm neu einlegen Batterieklemmen reinigen.
	AN/AUS Schalter nicht angestellt.*	AN/AUS Schalter auf AN stellen
⚠ Probleem	Mogelijke oorzaken *(waar toepasselijk)	Probeer de volgende oplossingen
Het geluid is zwak en vervormd.	Zwakke batterijen.	Vervang de batterijen.
Het speelgoed werkt niet.	Lege batterijen.	Vervang de batterijen.
	Batterijen zijn verkeerd ingelegd.	Verwijder de batterijen en leg ze opnieuw in zoals aangegeven in de handleiding en op de afbeelding.
	Vuile batterijcontacten.	Reinia de polen
	De schakelaar AAN/AF is niet aangezet.*	Zet de AAN/AF schakelaar op AAN.
● Problemi	Cause possibili *(se applicabile)	Prova queste soluzioni.
Suono debole e distorto	Batterie deboli	Rimpiazzare le batterie.
Non c'è suono.	Batterie scaricate.	Rimpiazzare le batterie.
	Batteria piazzata incorrettamente.	Rimuovere le batterie ed installarle secondo le istruzioni e il diagramma
	Contatti della batteria sporchi.	Pulire i contatti della batteria.
	Bottone ON/OFF non è nella posizione ON.*	Piazzare il bottone ON/OFF nella posizione ON.
Problemas	Possíveis causas *(se aplicável)	Tentar estas soluções.
Som fraco e distorcido	Pilhas fracas.	Mudar as pilhas.
Nenhum som	Pilhas esgotadas.	Mudar as pilhas.
	Colocação incorrecta de pilhas.	Retirar as pilhas e instalar de acordo com instruções e diagrama.
		Lineana na tauninaia da nilhan
	Contactos de pilha sujos. Interruptor ON/OFF não está na posição ON.*	Limpar os terminais de pilhas. Pôr o interruptor ON/OFF para ON.

- CAUTION: Batteries are to be changed by an adult. Do not leave batteries within reach of children.
- ADVERTENCIA: Las pilas debe cambiarlas un adulto. No dejar las pilas al alcance de los niños.
- ATTENTION : Le changement de piles doit être réalisé par un adulte. Ne pas laisser les piles à la portée des enfants.
- 📵 ACHTUNG: Die Batterien müssen von einem Erwachsenen ausgewechselt werden. Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren
- OPGEPAST: De batterijen moeten door een volwassene worden vervangen.
- ADVARSEL: Batterierne skal udskiftes af en voksen. Efterlad ikke batterierne indenfor børns ækkevidde.

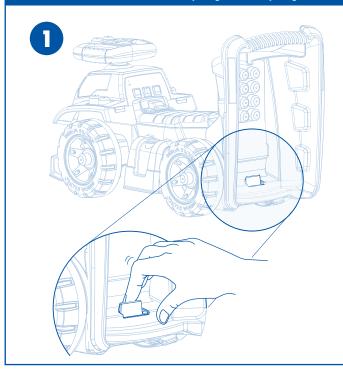
 DDOSOVILLO Universitäte skal udskiftes af en voksen. Efterlad ikke batterierne indenfor børns ækkevidde.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι μπαταρίες πρέπει να αλλαχθούν από ενήλικο. Μην αφήνετε τις μπαταρίες κοντά στα παιδιά.
- HUOMIO: Aikuisen tulee vaihtaa paristot. Älä jätä paristoja lasten ulottuville.
- TATTENZIONE: Le pile devono essere cambiate da un adulto. Non lasciare le pile alla portata dei bambini.
- ADVARSEL: Batteriene må skiftes av en voksen. Ikke ha batteriene liggende innen barns rekkevidde.
- ATENÇÃO: As pilhas devem ser trocadas por um adulto. Não deixe que as pilhas estejam ao alcance de menores.
 VARNING: Batterierna bör bytas av en vuxen. Lämna inte batterierna inom räckhåll för barn.
- 注意:電池の交換は大人がしてください。電池は、こどもの手の届かないとくろに保管してください。
- ② 注意:電池須由成人更換。請勿讓小孩接觸電池。
- تنبيه: يجب أن يغير البطارية شَخْصُ بالغُ. لا تترك البطارية في متناول الأطفال. الله

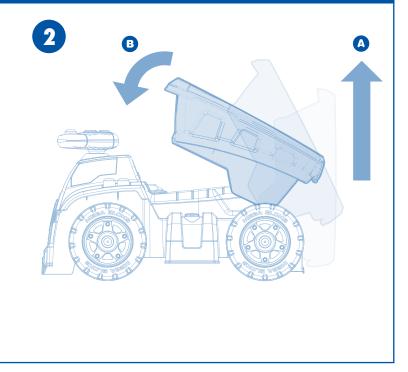
Batteries included with this toy are for demonstration purposes only. In order to get the best performance from this toy, we recommend that fresh alkaline batteries be inserted prior to use. / Las pilas incluidas con este juguete únicamente permiten activar el modo de demostración. A fin de lograr un funcionamiento óptimo del juguete, se aconseja introducir pilas alcalinas nuevas antes de utilizarlo. / Les pilas fournies avec ce jouet ne servent que pour activer le mode de démonstration. Afin de maximiser le rendement de ce jouet, nous recommandons d'installer des piles alcalines neuves avant de l'utiliser. / Die in diesem Spielzeug mitgelieferten Batterien sind nur für die "PROBIER MICH AUS"-Demonstration gedacht. Um die beste Leistung dieses Spielzeugs zu erzielen, empfiehlt es sich, vor Inbetriebnahme neue Alkalibatterien einzulegen. / De bij dit speelgoed ingesloten batterijen zijn slechts bedoeld voor demonstratiedoeleinden. Voor optimaal functioneren van dit speelgoed raden wij u aan vóor gebruik nieuwe alkalische batterijen in te leggen. / De bij dit speelgoed raden wij u aan vóor gebruik batterie alcaline prima di utilizzare il giocattolo, vi raccomandiamo di inserire delle batterie alcaline prima di utilizzare il giocattolo. / Pelhas incluídas com este brinquedo são unicamente para fins de demonstração. Para obter o melhor funcionamento deste brinquedo, aconselhamos inserir pilhas alcalinas novas antes do uso.

Ride-On + Push-behind walker / Manéjalo + Empuja desde detrás / Voiturette + Marchette à pousser / Aufsitz + Laufgestell zum Anschieben / Loopwagen + Duw-loopkar / Guida + Barra spingi-giocattolo / Monta + Empurra-passeador



Ride-On ➤ Dump Truck / Manéjalo ➤ Camión volquete / Voiturette ➤ Camion-benne / Aufsitz ➤ Kipper / Loopwagen ➤ Kiepwagen / Guida ➤ Camion / Monta ➤ Caminhão basculante





© CAUTION:

- Do not leave this toy close to a source of heat or in direct sunlight.
- Operate this toy in a dry area.

 Avoid contact with water. If moisture gets inside the electronic compartment, remove the batteries and allow it to dry thoroughly before using.

ADVERTENCIA:

- No exponer este juguete a una fuente de calor ni a los rayos directos del sol.
- Utilizar este juguete en un lugar seco.
- Evitar el contacto con el agua. Si la humedad penetra en el compartimento eléctrico, retirar las pilas y dejar secar completamente antes de volver a utilizar el

AVERTISSEMENT:

- Ne pas laisser ce jouet près d'une source de chaleur ou directement au soleil.
- Utiliser ce jouet dans un endroit sec.
- Éviter tout contact avec l'eau. Si l'humidité pénètre dans le compartiment électronique, enlever les piles et laisser sécher complètement avant d'utiliser à nouveau.

- Dieses Spielzeug darf keiner Wärmequelle und keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.
- Mit diesem Spielzeug sollte nur in einem trockenen Bereich gespielt werden. Kontakt mit Wasser vermeiden. Sollte das Batteriefach feucht werden, die Batterien
- herausnehmen und das Batteriefach vor Weiterbenutzung völlig trocknen lassen.

WAARSCHUWING:

• Stel het speelgoed niet bloot aan een hittebron of aan direct zonlicht.

- Gebruik het speelgoed op een droge plek.
- Vermijd contact met water. Mocht er toch vocht in het elektronicavak terechtkomen, verwijder de batterijen dan en laat het speelgoed grondig drogen voordat het weer wordt gebruikt.

ATTENZIONE:

- Non lasciare questo giocattolo in prossimità di una fonte di calore o esposto alla luce del sole.
- Adoperare questo giocattolo solo in luoghi asciutti.
- Evita il contatto con l'acqua. Se l'umidità dovesse penetrare nel compartimento elettronico, togliere le pile e lasciarlo asciugare completamente prima di adoperare.

ATENÇÃO:

- Não deixe este brinquedo próximo de uma fonte de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Opere este brinquedo numa área seca.
- Evitar o contacto com a água. Se entrar humidade no compartimento electrónico, remova as baterias e deixe secar completamente antes de usar novamente.

🐿 For Europe: Please return the electric module to the store for recycling. 🐼 En Europa: Por favor, devuelva el módulo eléctrico a la tienda para que lo reciclen. 🗥 Europe: Veuillez rapporter le module électronique au magasin pour recyclage. 🐠 In Europa: Das elektrische Modul bitte zur Wiederverwertung ins Geschäft zurückbringen. 🐠 In Europa: A.u.b. de electrische module naar de winkel terugsturen voor hergebruik. / 🚳 I Europa: Værsgo at sende den elektroniske modul tilbage til butikken for genanvendelse./ 📵 Στην Ευρώπη: Παρακαλώ να επιστρέψετε στο κατάστημα το ηλεκτρικό εξάρτημα για ανακύκληση. /🕦 Euroopassa: Palauta sähkökomponentti liikkeeseen kierrätettäväksi. /🕩 Europa: Vogliate riportare il modulo elettronico al negozio per riciclaggio. / 🐠 I Europa: Vennligst send den elektriske modulen tilbake til butikken for gjenvinning. 🐠 Na Europa: É favor

devolver o módulo elétrico à loja para reciclagem. /🐿 l Europa: Var god lämna tillbaka elmodulen till affären för återanvändning. / 🐠 欧州向 :電子モジュールはリサイクルのため 販売店に返却ください。/ ● 若居住歐洲: 請將電動元件返還商店以便回收利用 / ● إعادة التصنيع: ● بالنسبة لأوروبا: يرجى إعادة العهربائية للمحل لغرض إعادة التصنيع. ● بالنسبة لأوروبا: يرجى إعادة العهربائية للمحل لغرض إعادة التصنيع.

IF YOU HAVE A PROBLEM, PLEASE DO NOT TAKE THIS TOY BACK TO THE STORE. CONTACT US

EN CASO DE PROBLEMAS, NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA TIENDA DONDE LO COMPRÓ. CONTÁCTENOS

D VOUS AVEZ DES PROBLÈMES? ON VOUS PRIERAIT DE NE PAS RETOURNER CE JOUET AU MAGASIN. CONTACTEZ-NOUS

📵 PROBLEME? BRINGEN SIE DAS SPIELZEUG NICHT INS GESCHÄFT ZURÜCK. SETZEN SIE SICH ONLINE MIT UNS IN VERBINDUNG ● HEEFT U PROBLEMEN? BRENG HET SPEELGOED DAN NIET TERUG NAAR DE WINKEL. NEEM CONTACT MET ONS OP

💶 SI AVETE UN PROBLEMA CON QUESTO GIOCATTOLO, CORTESIA DI NON RIPORTARLO AL NEGOZIO. METTERSI IN CONTATTO CON NOI.

SE TIVER ALGUM PROBLEMA, É FAVOR NÃO DEVOLVER O BRINQUEDO À LOJA, MAS ENTRAR EM CONTATO CONOSCO.

U.S. & Canada only / Solamente en EEUU y Canadá , É.U. et Canada seulement / Nur für U.S & Kanada / Uitsluitend in de V.S. en Canada / USA e Canada solamente / Somente EE.UU. e Canadá WWW MEGARRANDS COM

Patent pending. Patente en trámite. Brevet en instance. Patent angemeldet Patent aangevraagd. Brevetto in corso. Patente pendente



© 2007, MEGA Brands Inc.
MEGA Brands Inc. and the MEGA Brands Inc. logo are registered trademarks of MEGA Brands Inc.
MEGA Brands Inc. yel logotipo MEGA Brands Inc. son marcas registradas de MEGA Brands Inc.
MEGA Brands Inc. et le logo de MEGA Brands Inc. sont des marques de commerce déposées de MEGA Brands Inc
MEGA Brands Inc. und das MEGA Brands Inc. Logo sind eingetragene renzeichen von MEGA Brands Inc.
MEGA Brands Inc. en et MEGA Brands Inc. logo zijn gedeponeerde handelsmerken van MEGA Brands Inc.
MEGA Brands Inc. ed il logo di MEGA Brands Inc. sono marchi di fabbrica di MEGA Brands Inc.

MEGA Brands Inc. e o logo MEGA Brands Inc. são marcas registradas de MEGA Brands Inc.



